

Phonak RemoteControl App

Betjeningsvejledning



Sådan kommer du i gang

Remote Control App er udviklet af Phonak, som er en af verdens førende virksomheder inden for høreteknologi. Læs denne betjeningsvejledning grundigt, så du kan få glæde af alle de muligheder, appen tilbyder.

Tilsluttet anvendelse

Phonak RemoteControl App er beregnet til Android- og Apple iOS-enheder¹ og anvendes til at justere visse aspekter af Phonaks høreapparater.



Information om kompatibilitet:

For at kunne bruge Phonak RemoteControl App er det nødvendigt at have en streamer fra Phonak:

- Phonak ComPilot II
- Phonak ComPilot Air II



Nogle telefoner har berøringslyde eller tastetoner, som kan simulere streaming til appen.

Vælg Indstillinger på din telefon, vælg Lyde, og sørg for, at alle berøringslyde og tastetoner er deaktiveret.

¹ Kompatible iPhones: 4S, 5, 5C, 5S, 6, 6+.



CE-mærkning: 2014

Indholdsfortegnelse

	Side
1. Oversigt over appen	4
2. Introduktion	5
3. Parring med en streamer fra Phonak	6
4. Grundlæggende og avanceret skærmtilstand	8
5. Ændring af høreapparaternes lydstyrke	9
6. Ændring af høreapparatet lydstyrke med CROS II	10
7. Sådan slås høreapparatets mikrofoner fra	11
8. Ændring af lytteprogram	12
9. Justering af Speech in 360°	13
10. Valg af lydkilde	14
11. Sådan afbrydes streamingen midlertidigt og genoptages	15
12. Justering af streaminglydstyrken	16
13. Forbindelses- og batteristatus	17
14. App-indstillinger	19
14.1 Sprog	19
14.2 Parring af en ny streamer	20
14.3 Introduktionsskærm	21
14.4 Demotilstand	22
15. Konfiguration af streamer	23
15.1 VoiceAlerts (stemmealarmer)	23
15.2 Indstillinger for opkald	24
15.3 Under et opkald	25
15.4 Opkalds-ID	26
15.5 Aktivér parring af streameren	27
16. Support	28
16.1 Fejlfinding	28
16.2 Links	29
16.3 Brugsbetingelser	30
16.4 Detaljer	31
17. Information om overensstemmelse	32
18. Symbolforklaring	33

1. Oversigt over appen



2. Introduktion

A. Kontrollér



B. Justér



C. Accept af brugsbetingelserne

For at bruge appen skal du acceptere brugsbetingelserne og den anonyme dataanalyse af brugen af appen.



Du kan altid vælge demotilstanden for at prøve appen uden at oprette forbindelse til en Phonak-streamer og dermed få et førstehåndsindtryk af funktionerne. I denne tilstand er der ingen fjernbetjeningsfunktioner til dine høreapparater.

3. Parring med en streamer fra Phonak

Nødvendige enheder: For at kunne anvende RemoteControl App skal du bruge en streamer fra Phonak (ComPilot II eller ComPilot Air II).

A. Start parringen

Start parringen af Phonak RemoteControl App med en streamer fra Phonak.



Streameren fra Phonak skal konfigureres én gang af din høreapparatspecialist for at aktivere fjernbetjeningsfunktionen, så du kan bruge RemoteControl App.



B. Søger

RemoteControl App vil søge efter en ledig Phonak-streamer.



Phonak-streameren skal være inden for en afstand af 1 meter fra mobiltelefonen og være indstillet til parringstilstand.



C. Vælg enhed

Hvis streameren allerede er indstillet til parringstilstand, skal du vælge, hvilken af de af RemoteControl App fundne enheder der skal oprettes forbindelse til.



Hvis der ikke blev fundet en streamer, skal du kigge på appens meddelelsesskærm-billede for at finde årsagen til fejlen.

F. Opretter forbindelse

Hvis der blev fundet en Phonak-streamer, opretter RemoteControl App automatisk forbindelse til den.



G. Klar til brug

Når forbindelsen er oprettet, kan du bruge RemoteControl App.



Apple iPhone

Ud over at appen skal installeres, skal din iPhone også parres med streameren fra Phonak.

Sørg for, at streameren fra Phonak er i parringstilstand. Gå til iOS-indstillinger, vælg Bluetooth, og vælg din [enhedens navn] på listen.

4. Grundlæggende og avanceret skærmtilstand

Du kan vælge mellem en grundlæggende og en avanceret skærmtilstand med flere valgmuligheder.

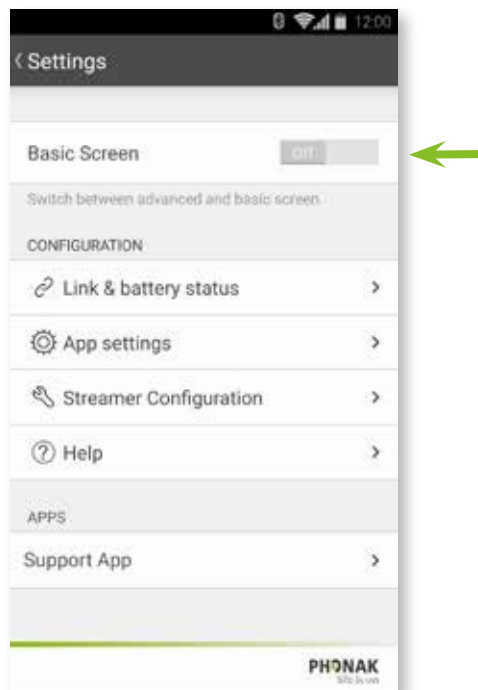
A. Avanceret skærmtilstand

Dette er standardskærmtilstanden til fjernbetjening. For at skifte til den grundlæggende skærmtilstand skal du trykke på ikonet Indstillinger.



B. Menuen Indstillinger

Stryg skyderen frem og tilbage for at slå den grundlæggende skærmtilstand til og fra.



C. Grundlæggende skærmtilstand

Nu vises den grundlæggende fjernbetjeningsskærmtilstand.



5. Ændring af høreapparatets lydstyrke

A. Grundlæggende skærmtilstand

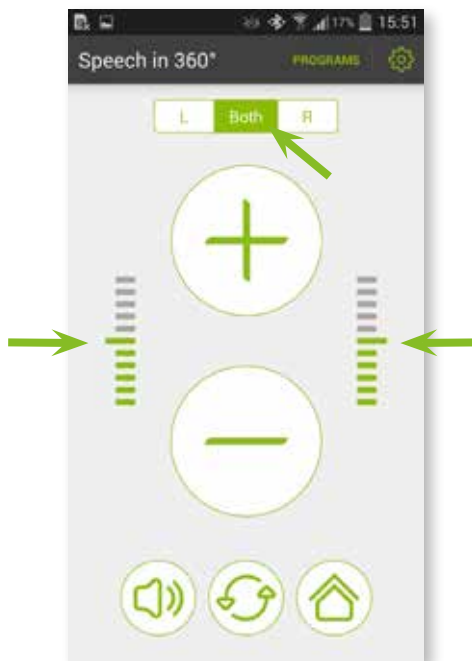
Tryk på knappen + for at øge lydstyrken i begge høreapparater.

Tryk på knappen – for at reducere lydstyrken i begge høreapparater.



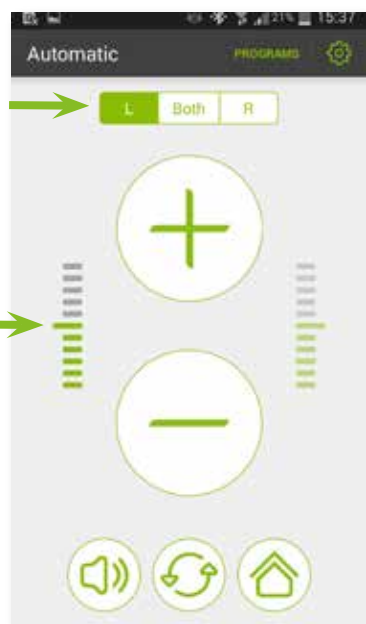
B. Avanceret skærmtilstand

Tryk på knappen + for at øge og på knappen – for at reducere lydstyrken i begge høreapparater. Lydstyrkeniveauet angives med søjlerne i siderne.



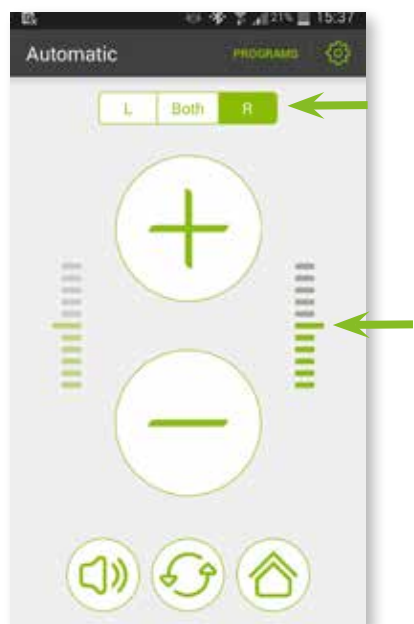
C. Avanceret skærmtilstand

Tryk på knappen L for at øge eller reducere lydstyrken i venstre høreapparat.



D. Avanceret skærmtilstand

Tryk på knappen R for at øge eller reducere lydstyrken i højre høreapparat.

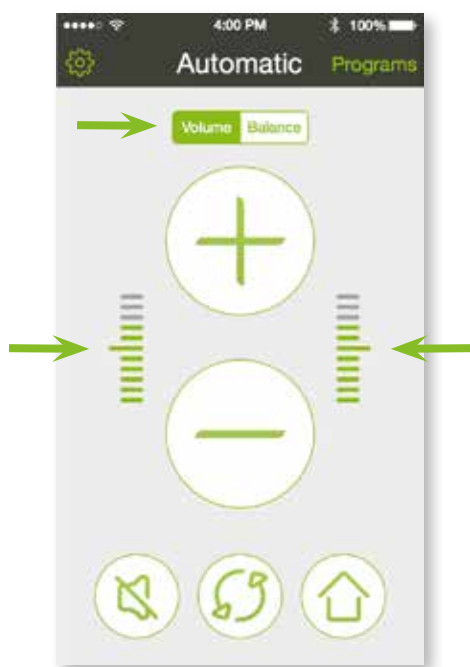


6. Ændring af høreapparatets lydstyrke med CROS II

A. Avanceret skærmtilstand

Tryk på knappen + for at øge og på knappen – for at reducere lydstyrken i høreapparatet og CROS II.

Lydstyrkeniveauet angives med søjlerne i siderne.



B. Balance-skærmtilstand

Tryk på **Balance** for at justere lydbalancen mellem høreapparatet og CROS II.

- a) For at justere høreretningen skal du flytte skyderen til den ønskede side eller bruge knapperne "L" eller "R".
- b) Du kan også slå lyden i en side fra individuelt ved at vælge Mute-knappen(-erne).



7. Sådan slås høreapparatets mikrofoner fra

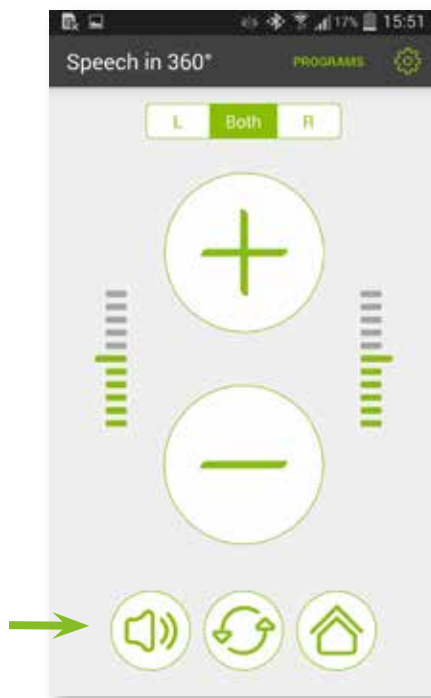
Du kan reducere omgivelseslydene ved at trykke på en knap.

Vælg knappen **Mute** for yderligere at reducere lyden i begge høreapparater.

Grundlæggende skærmtilstand



Avanceret skærmtilstand



Du kan også reducere høreapparatets lydstyrke uafhængigt i hver side ved at vælge den ene side og trykke på knappen Mute.

8. Ændring af lytteprogram

A. Grundlæggende skærmtilstand

Tryk på knappen **Skift** for at skifte mellem de lytteprogrammer, som høreapparatspecialisten har programmeret.



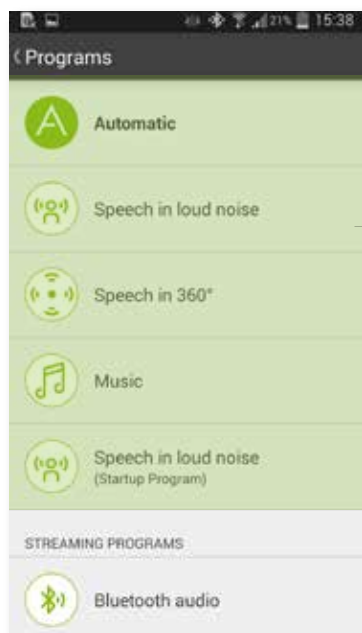
B. Avanceret skærmtilstand

Tryk på skifteknappen for at skifte lytteprogram, eller tryk på **Programmer** for at få vist listen over lytteprogrammer.



C. Avanceret skærmtilstand

Vælg det ønskede program på listen ved at trykke på det.



9. Justering af Speech in 360°

På skærbilledet Speech in 360° kan du vælge, hvilken retning hørelsen skal fokusere på.

A. Avanceret skærmtilstand

Tryk på **Programmer** for at få vist listen over dine lytteprogrammer.

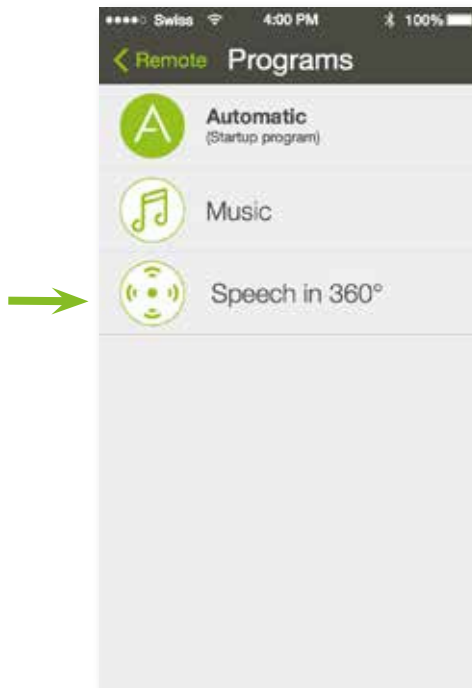


B. Avanceret skærmtilstand

Vælg Speech in 360°.

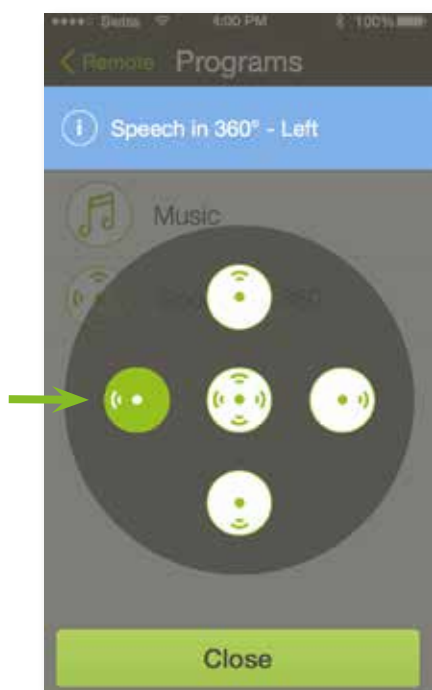


Programmet Speech in 360° er kun tilgængeligt, hvis din høreapparatspecialist har programmeret det.



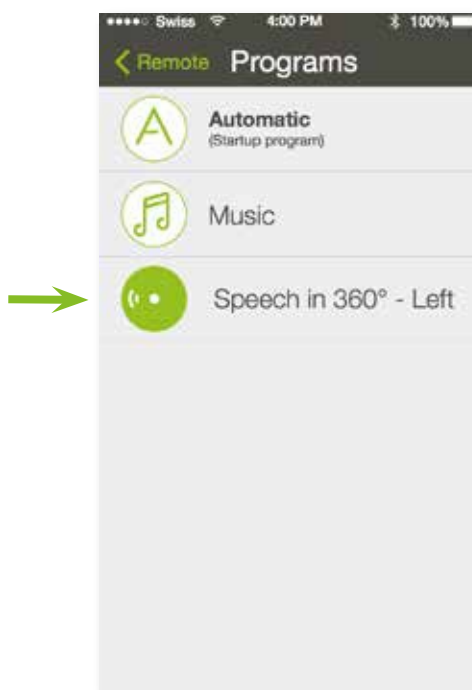
C. Speech in 360°

Vælg, hvilken retning dine høreapparater skal zoome ind på.



D. Avanceret skærmtilstand

Zoom-retningen vises for programmet Speech in 360°.



10. Valg af lydkilde

Du kan direkte vælge en lydkilde, som har forbindelse til Phonak-streameren. Det valgte "streamingprogram" begynder at streame lydsignalet til høreapparaterne.

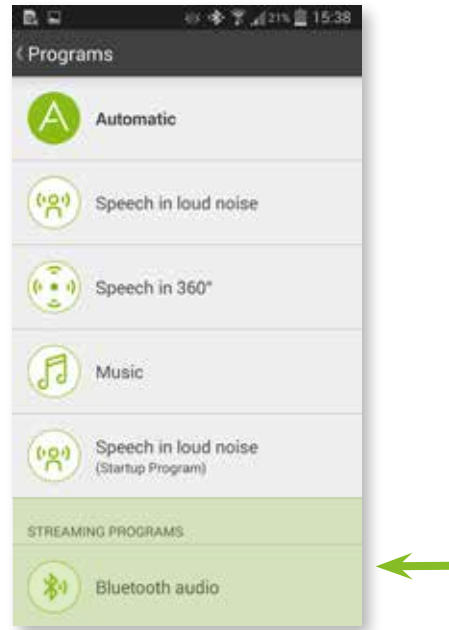
A. Avanceret skærmtilstand

Tryk på **Programmer** for at få vist listen over dine lytteprogrammer.



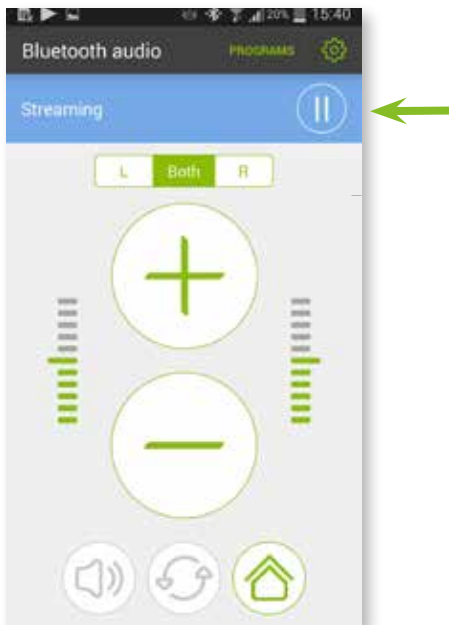
B. Streamingprogrammer

Vælg en lydkilde, som skal sluttes til streameren.



C. Streamingindikator

Når du har valgt lydkilde, begynder den at streame lydsignalet, hvilket vises med den blå bjælke og navnet på lydkilden øverst på skærmen.



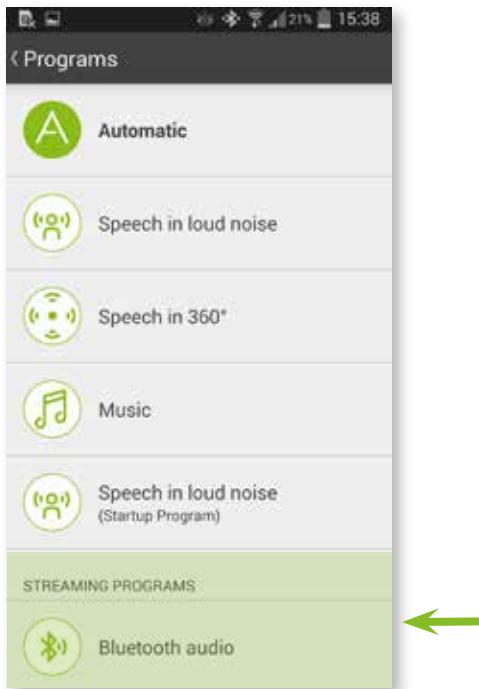
Du kan slutte mange Bluetooth-enheder til Phonak-streameren. Hvis du ønsker nærmere oplysninger, henvises til betjeningsvejledningen til streameren.

11. Sådan afbrydes streamingen midlertidigt og genoptages

Du kan midlertidigt afbryde og genoptage streamingen (musik, TV) fra en lydkilde, som er sluttet til Phonak-streameren.

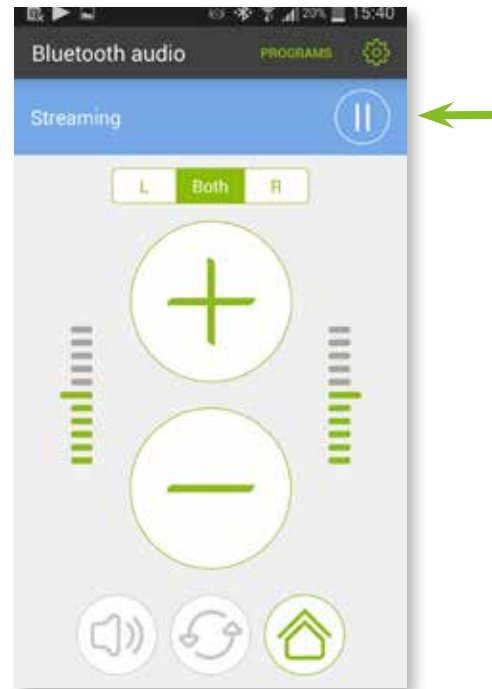
A. Streamingprogrammer

Vælg en tilgængelig lydkilde.



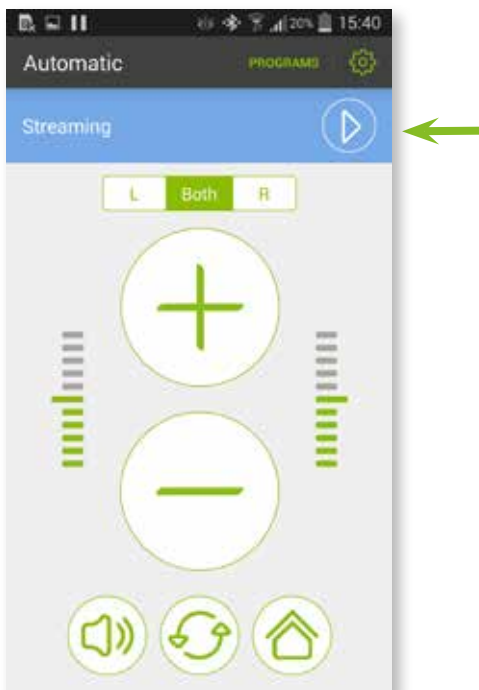
B. Afbryd streamingen midlertidigt

Afbryd lydstreamingen ved at trykke på knappen **Pause**. Når streamingen afbrydes midlertidigt, skifter høreapparatet til forrige program.



C. Genoptag streamingen

For at genoptage lydstreamingen skal du trykke på knappen **Afspil**.

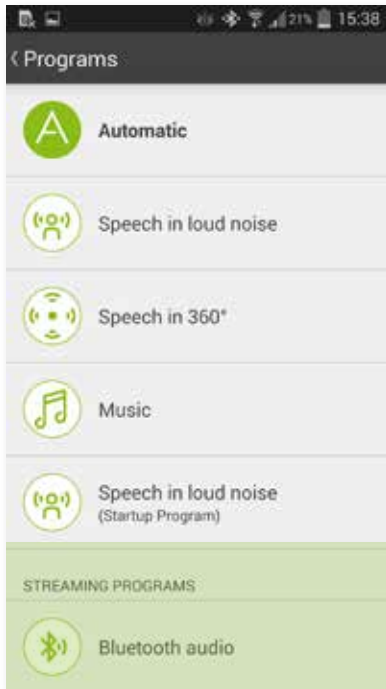


12. Justering af streaminglydstyrken

Du kan justere lydstyrken af den streamede lyd separat uden at påvirke den indstillede lydstyrke i høreapparaterne.

A. Streamingprogrammer

Vælg en lydkilde.



B. Streaminglydstyrke

Under streamingen kan du justere lydkildens lydstyrke separat – uden at justere høreapparatets lydstyrke – ved at bruge knapperne +/- på den blå bjælke.



C. Streaminglydstyrke

Når streamingen afbrydes midlertidigt, deaktiveres lydstyrkeindstillingerne.



Det er kun muligt at justere streaminglydstyrken separat, hvis der anvendes en Phonak TVLink II eller en Phonak RemoteMic, som er sluttet til en Phonak-streamer.

13. Forbindelses- og batteristatus

Du kan kontrollere forbindelsen mellem Phonak-streameren og høreapparaterne samt streamerens batteristatus.

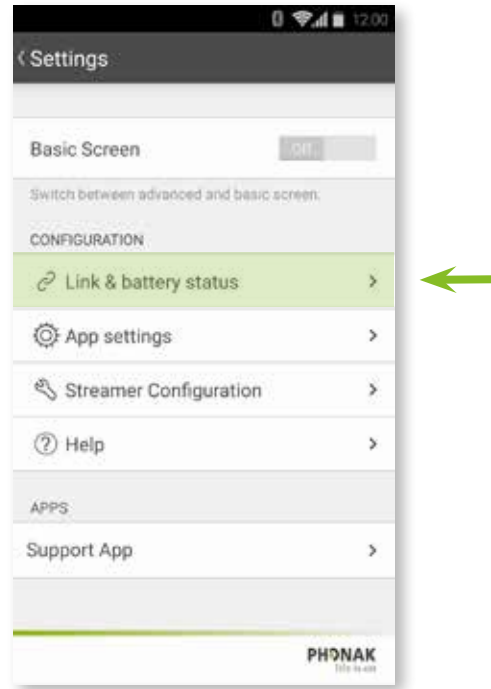
A. Ikonet Indstillinger

Tryk på ikonet **Indstillinger** på fjernbetjeningskærmen.



B. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Forbindelses- og batteristatus**.



C. Skærbilledet Forbindelse

Vælg **Kontrollér** for at overvåge forbindelsen mellem Phonak-streameren og høreapparaterne.



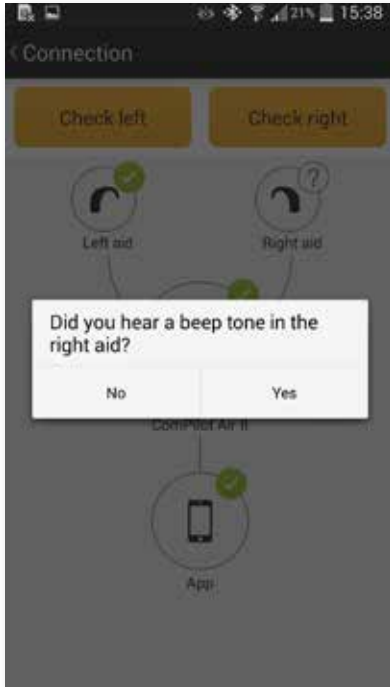
Forbindelsen mellem RemoteControl App og Phonak-streameren kontrolleres automatisk. De grønne ikoner betyder, at der er oprettet forbindelse.

13. Forbindelses- og batteristatus

Du kan kontrollere forbindelsen mellem Phonak-streameren og høreapparaterne samt streamerens batteristatus.

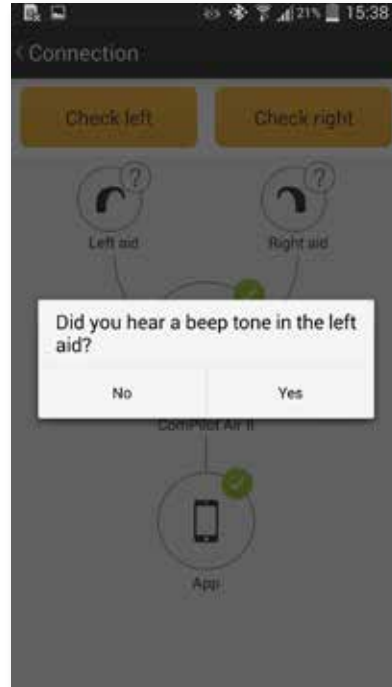
D. Bilyd i højre side

Hvis du hører en bilyd i højre høreapparat, skal du trykke på **Ja** for at bekræfte, at forbindelsen er oprettet.



E. Bilyd i venstre side

Hvis du hører en bilyd i venstre høreapparat, skal du trykke på **Ja** for at bekræfte, at forbindelsen er oprettet.



F. Skærbilledet Forbindelse

- a) De grønne ikoner på skærbilledet Forbindelse betyder, at der er oprettet forbindelse til begge høreapparater.
- b) Streamerens batteristatus vises med batteriikonet.



Hvis du ikke har hørt bilydene i høreapparaterne, efter at du har kontrolleret forbindelsen, henvises til afsnittet om fejlfinding under Hjælp (se afsnit 16).

14.1 App-indstillinger – Sprog

Phonak RemoteControl App fås med forskellige sprog. Standardsproget i RemoteControl App er det samme sprog som det, der er indstillet på den tilsluttede mobiltelefon.

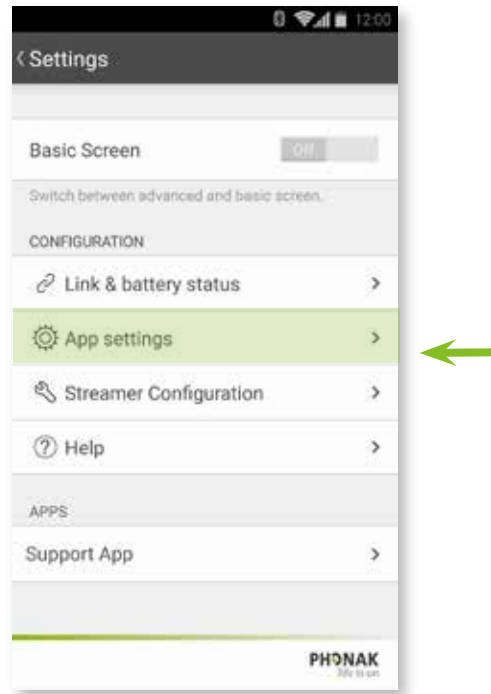
A. Ikonet Indstillinger

Tryk på ikonet **Indstillinger**.



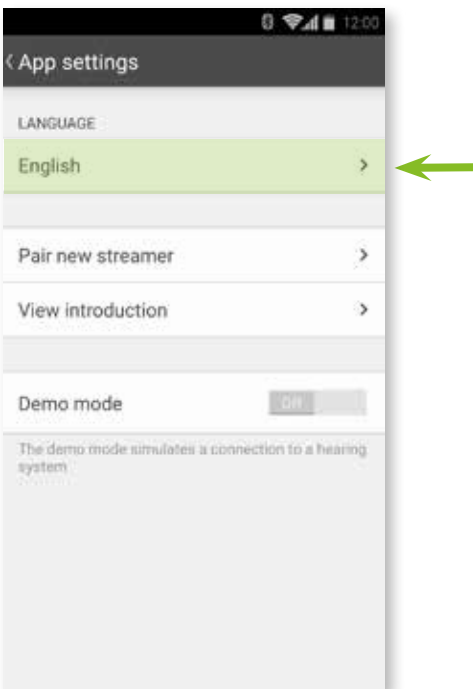
B. Menuen Indstillinger

Vælg **App-indstillinger** for at få vist den separate indstillingsmenu for applikationen.



C. Sprogindstillinger

Vælg feltet med sprog for at skifte sprog for appen.



D. Sprogindstillinger

Vælg det ønskede sprog på listen.



14.2 App-indstillinger – Udfør parring af ny streamer

En trinvis vejledning i, hvordan man parrer Phonak RemoteControl App med en streamer fra Phonak.

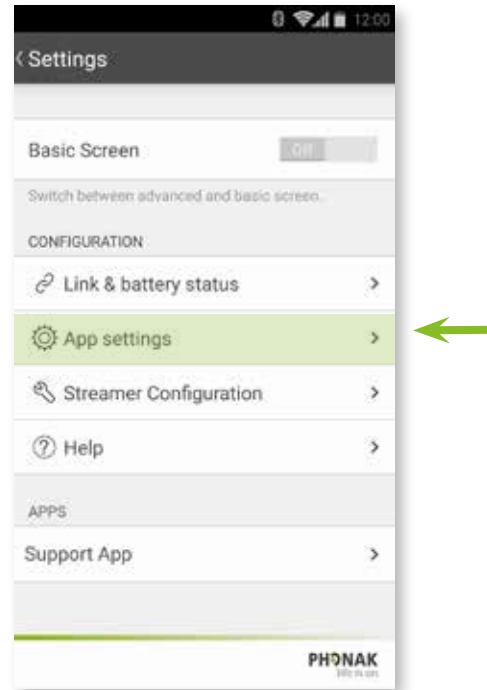
A. Ikonet Indstillinger

Tryk på ikonet **Indstillinger**.



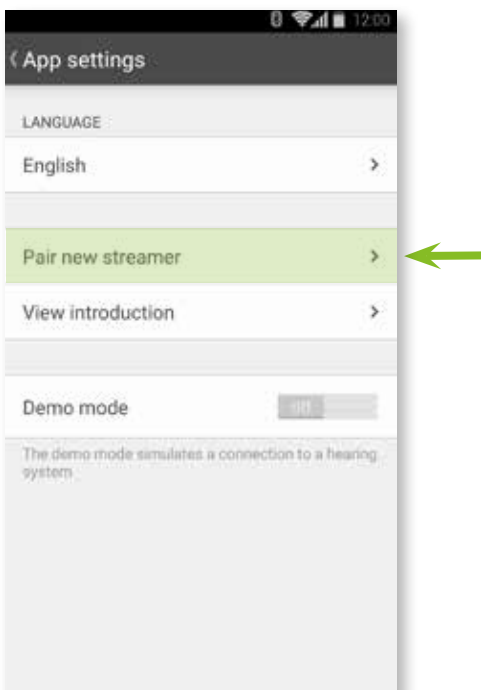
B. Menuen Indstillinger

Vælg **App-indstillinger**.



C. Udfør parring af ny streamer

Vælg **Udfør parring af ny streamer** for at gentage proceduren med at parre appen med en anden streamer fra Phonak. Følg vejledningen på skærbillederne som beskrevet i afsnit 3.



14.3 App-indstillinger – Introduktionsskærm

Introduktionsskærmen viser igen den nødvendige opsætning for at kunne bruge Phonak RemoteControl App.

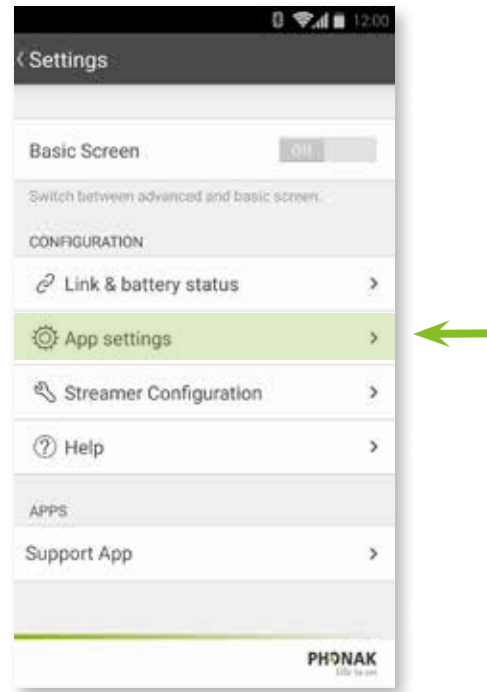
A. Ikonet Indstillinger

Tryk på ikonet **Indstillinger**.



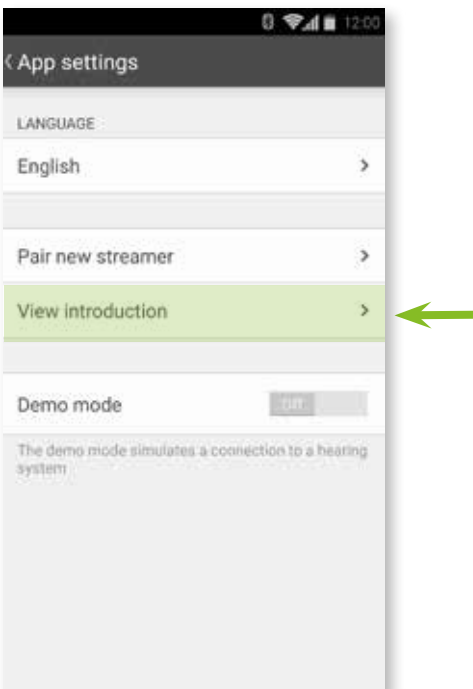
B. Menuen Indstillinger

Vælg **App-indstillinger**.



C. Vis Introduktion

Vælg **Vis Introduktion** for at få vist introduktionsskærm-billederne igen.



14.4 App-indstillinger – Demotilstand

Demotilstanden på RemoteControl App kan bruges til at få vist appens skærbilleder og de tilgængelige funktioner uden at skulle tilslutte en streamer, og uden at høreapparaternes indstillinger ændres.

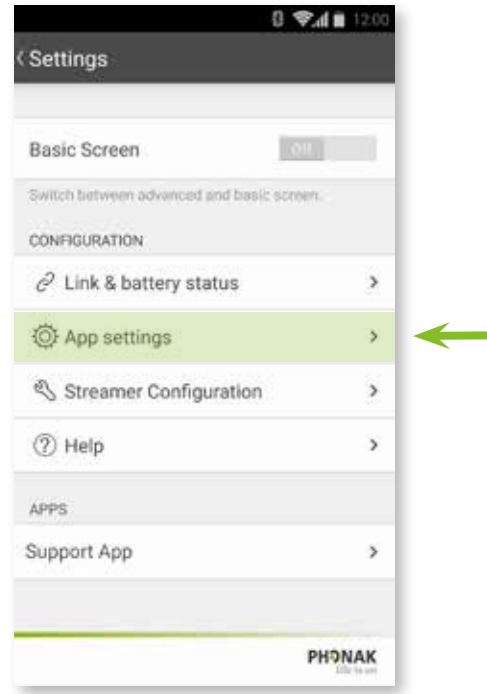
A. Ikonet Indstillinger

Tryk på ikonet **Indstillinger**.



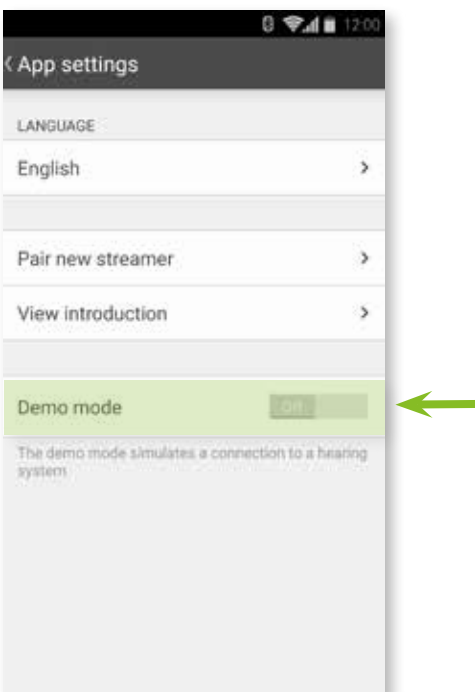
B. Menuen Indstillinger

Vælg **App-indstillinger**.



C. Demotilstand

Slå demotilstanden til med **skyderen** for at begynde demotilstanden, uden at der er tilsluttet en streamer.

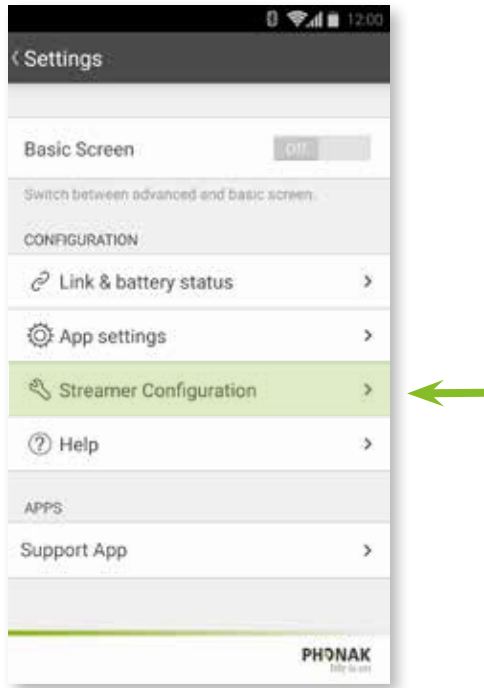


15.1 Konfiguration af streamer – VoiceAlerts (stemmealarmer)

VoiceAlerts er talte beskeder eller biblyde, som Phonak-streameren sender til høreapparaterne.

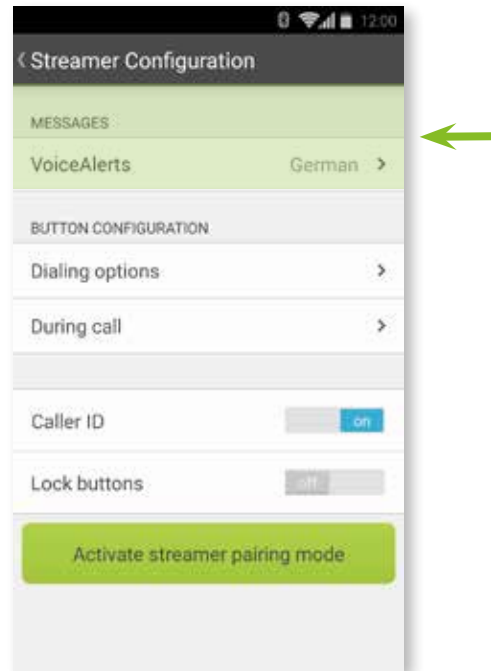
A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Konfiguration af streamer**.

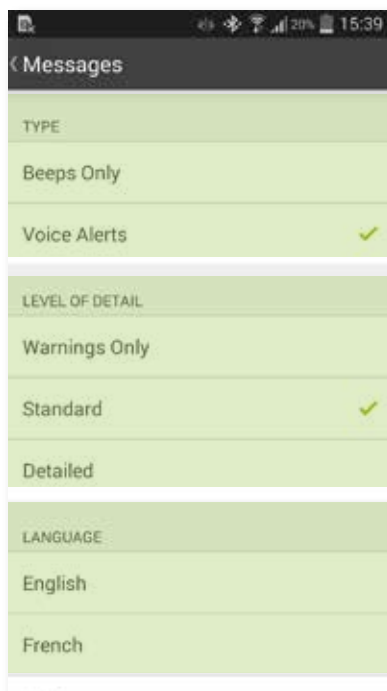


B. Menuen Konfiguration

Under beskeder skal du vælge **VoiceAlerts**.



C. Beskeder



1. Vælg typen af besked.

2. Hvis VoiceAlerts er aktiveret, skal du vælge detaljeniveau.

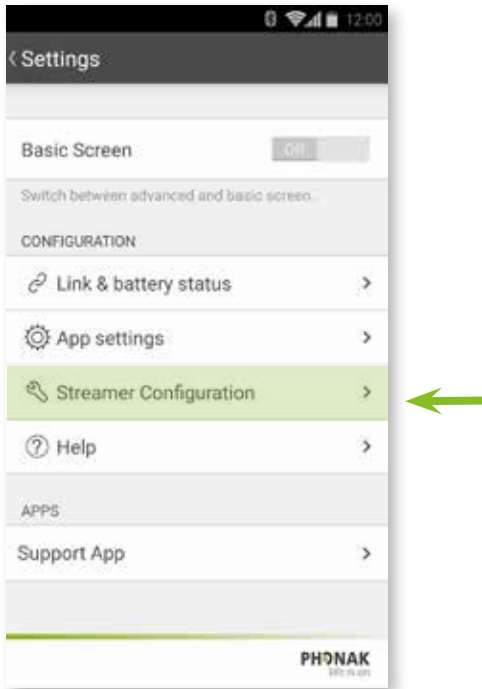
3. Vælg sprog for VoiceAlerts.

15.2 Konfiguration af streamer – Indstillinger for opkald

Opkaldsindstillingerne tildeler en anden funktion til knappen på Phonak-streameren.

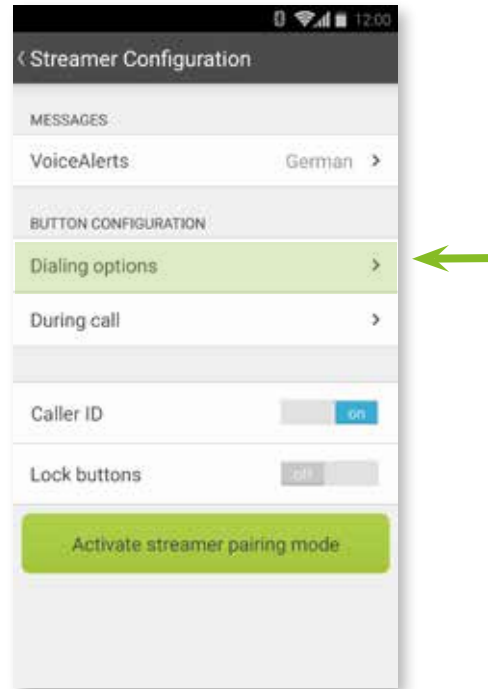
A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Konfiguration af streamer**.



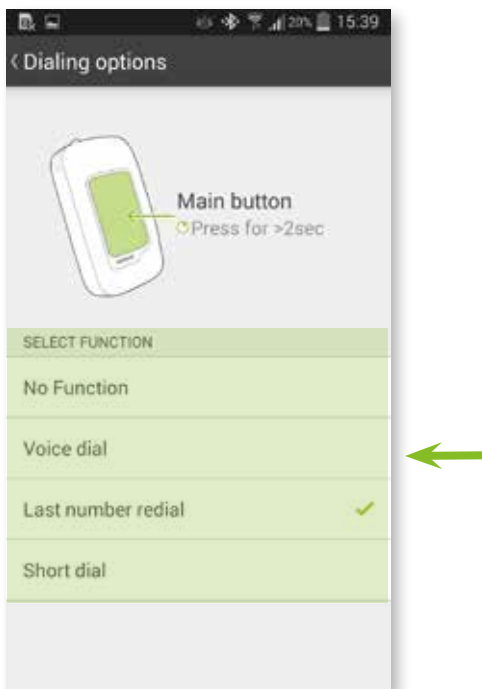
B. Menuen Konfiguration

Vælg **Indstillinger for opkald** for at konfigurere funktionen af den pågældende knap på streameren.



C. Vælg funktion

Vælg den funktion, du ønsker at konfigurere.

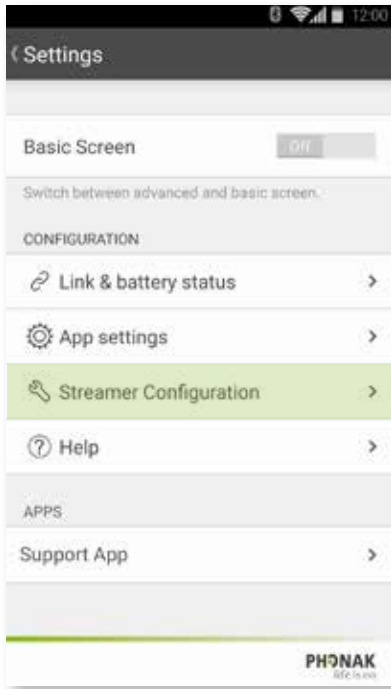


15.3 Konfiguration af streamer – Under et opkald

Under et opkald kan den valgte knap på streameren konfigureres til flere forskellige funktioner.

A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Konfiguration af streamer**.



B. Menuen Konfiguration

Vælg **Under et opkald** for at konfigurere funktionen af den pågældende knap på streameren.



C. Vælg funktion

Vælg den funktion, du ønsker at konfigurere under et opkald.

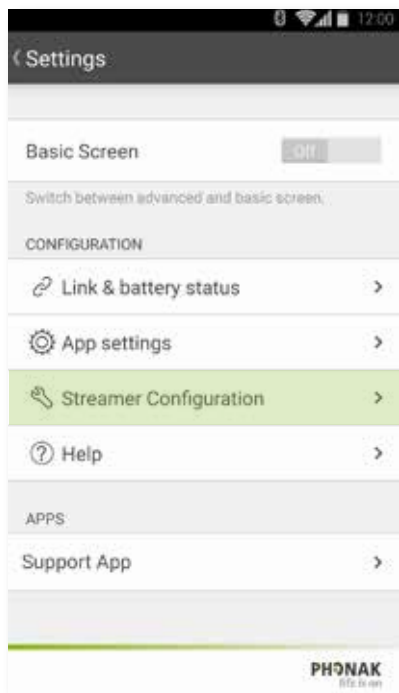


15.4 Konfiguration af streamer – Opkalds-ID

Når du vælger muligheden Opkalds-ID, oplæses navnet på den opkaldende, som står på telefonens display.

A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Konfiguration af streamer**.



B. Menuen Konfiguration

Slå skyderen ud for **Opkalds-ID** til og fra for at aktivere eller deaktivere oplæsning af den opkaldendes navn.

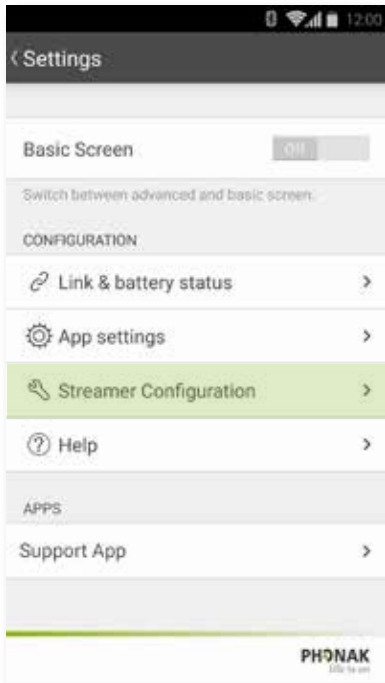


15.5 Konfiguration af streamer – Aktivér parring af streameren

Du skal aktivere parringstilstanden via appen for at slutte din Phonak-streamer til en Bluetooth-aktiveret lydkilde (f.eks. Phonak TVLink II).

A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Konfiguration af streamer**.



B. Menuen Konfiguration

Vælg **Aktivér parring af streameren** for at slutte streameren til en Bluetooth-enhed.



For at slutte Phonak-streameren til en anden Bluetooth-aktiveret lydkilde skal begge enheder være i parringstilstand.

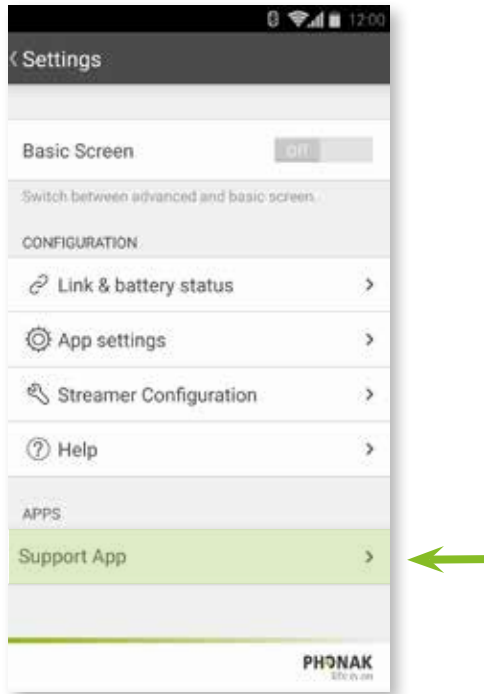
I betjeningsvejledningen til den enhed, du ønsker at slutte til Phonak-streameren, kan du se, hvordan den indstilles til parringstilstand.

16.1 Hjælp – Fejlfinding

Her kan du finde de mest sandsynlige årsager til problemer i forbindelse med brugen af RemoteControl App og læse om, hvordan problemet løses.

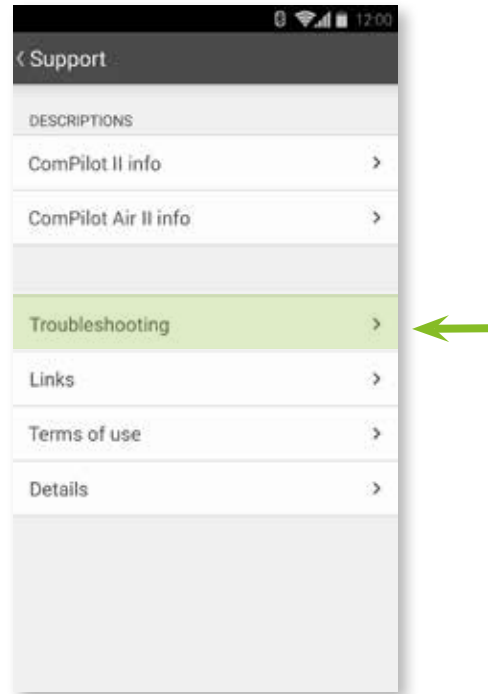
A. Menuen Indstillinger

I menuen Indstillinger skal du vælge **Support**.



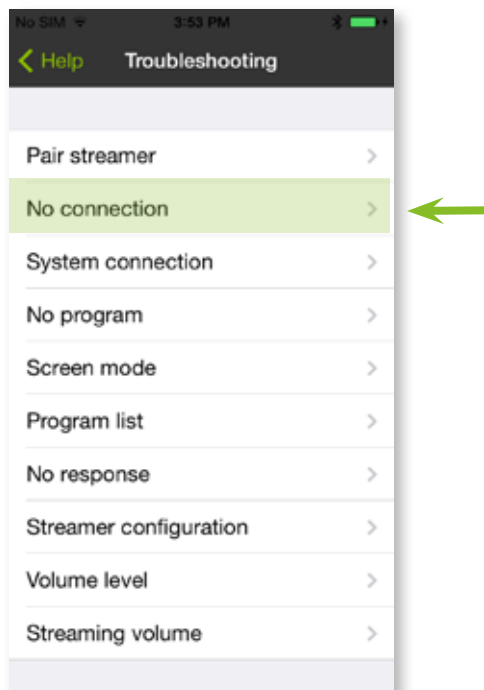
B. Fejlfinding

Vælg **Fejlfinding** for at få vist de sandsynlige årsager til problemet og eventuelle løsninger.



C. Årsager

Vælg en af de anførte årsager til problemet for at få vist løsningen på det.



D. Løsninger

Den beskrevne løsning af den valgte årsag til problemet.

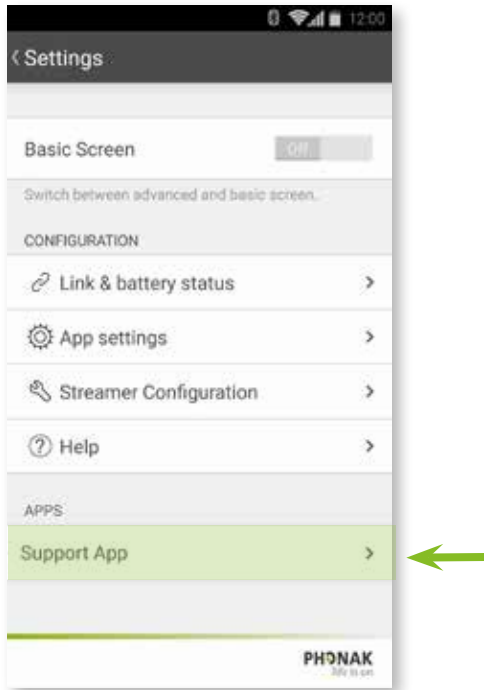


16.2 Support – Links

Linkene tilbyder yderligere support i forbindelse med brugen af RemoteControl App. Du kan finde instruktionsvideoer og flere oplysninger om RemoteControl App.

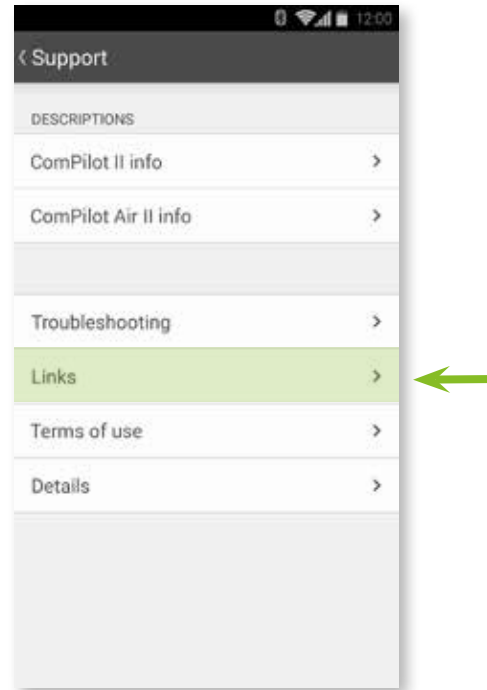
A. Menuen Indstillinger

I menuen Indstillinger skal du vælge **Support**.



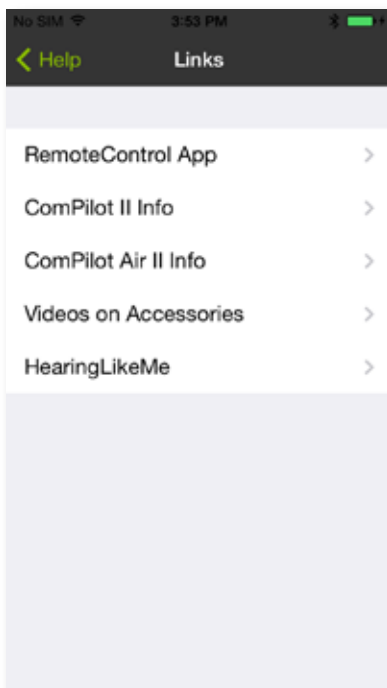
B. Links

Vælg **Links** for at få nærmere oplysninger fra internettet.



C. Valg af link

Vælg et link for at få nærmere oplysninger.

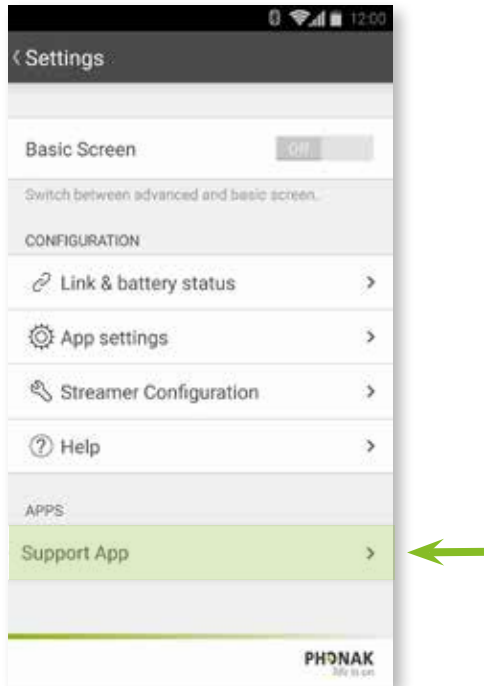


16.3 Support – Brugsbetingelser

Vigtige oplysninger om vilkår og betingelser for brug af Phonak RemoteControl App.

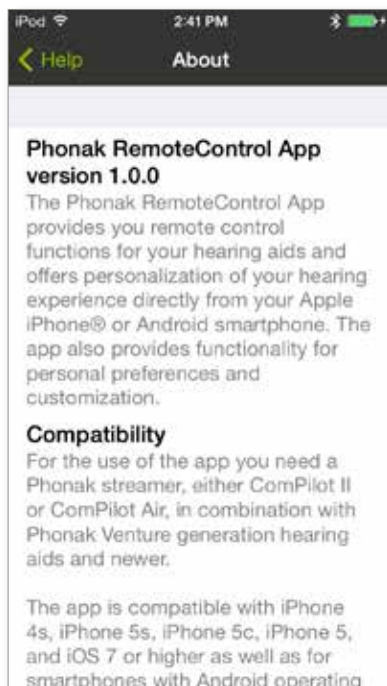
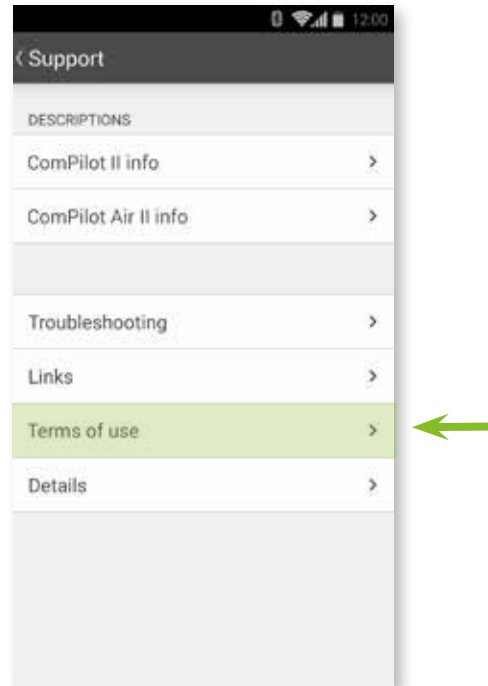
A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Support**.



B. Brugsbetingelser

Vælg **Brugsbetingelser** for at få vist vilkår og betingelser.

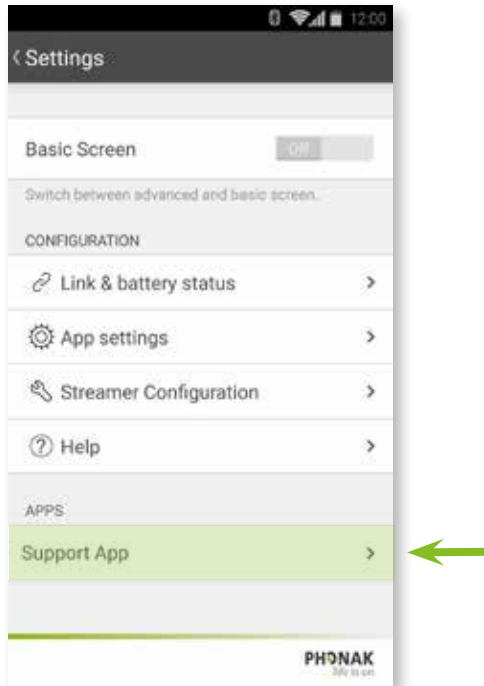


16.4 Support – Detaljer

Supportoplysninger om Phonak RemoteControl App.

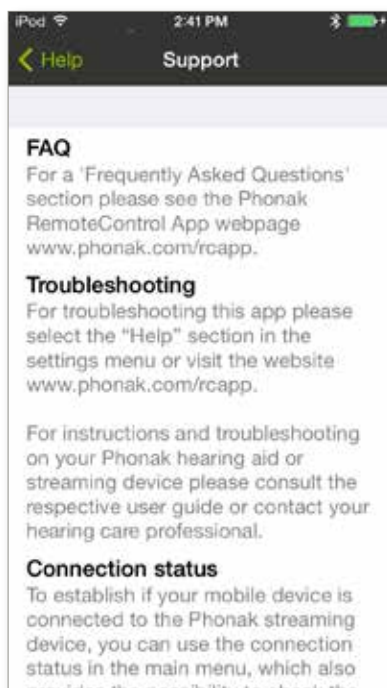
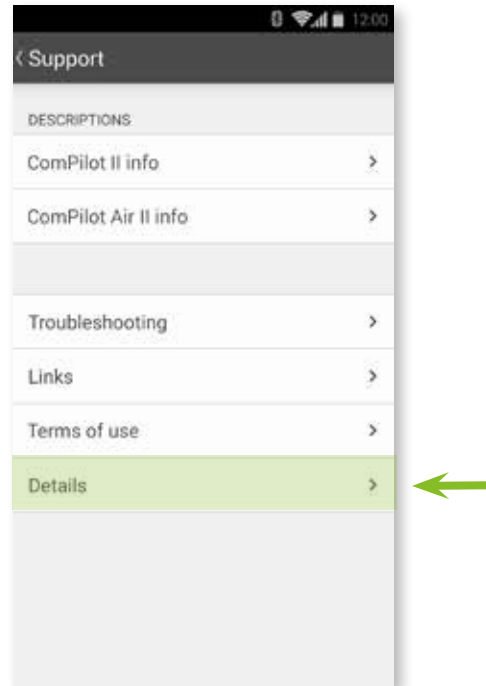
A. Menuen Indstillinger

På menuen Indstillinger skal du vælge **Support**.



B. Detaljer

Vælg **Detaljer** for at få nærmere oplysninger.



17. Information om overensstemmelse

Overensstemmelseserklæring

Phonak AG erklærer hermed, at dette Phonak-produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i Rådets direktiv nr. 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Den fulde ordlyd af overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos producenten eller den lokale Phonak-repræsentant, hvis adresse fremgår af listen på www.phonak.com (global tilstedeværelse).



Hvis høreapparaterne ikke reagerer på enheden som følge af en usædvanlig forstyrrelse i feltet, skal du gå væk fra det forstyrrende felt.

18. Symbolforklaring



Med CE-symbolet erklærer Phonak AG, at dette Phonak-produkt opfylder kravene i Rådets direktiv nr. 93/42/EØF om medicinsk udstyr. CE-mærke: 2014



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.



Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker fra Phonaks side sker under licens. Øvrige varemærker og varenavne tilhører de respektive ejere.



Phonak AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Schweiz
www.phonak.dk

